

AMF NEWS

Aqua Marine Fukushima

環境水族館 アクアマリンふくしまニュース

ISSN 1347-4472

■レポート: AMF MARINE SCIENCE 海洋の科学

- 福島県沿岸域の生物相調査
Biological survey in the coastal areas of Fukushima Prefecture
- ニホンアナグマの繁殖に成功!
Successful breeding of Japanese badgers (*Meles anakuma*)!

■カレントリップ: AMF CURRENT RIP 潮目の海

- わくわく里山・縄文の里リニューアル計画
Renewal of the WAKUWAKU Satoyama Johmon Village
- 蠶展～あなたの知らないカイコの世界～
Silkworm (*Bombyx mori*) exhibition
-The unknown world of silkworms

■トピックス: AMF TOPICS

- 海辺の環境教育フォーラム・再び
Umibe Environmental Education Forum
-One more time
- 小さな世界に見る景色「海の男の盆栽展」
Small world landscape
- The Man of the Sea Bonsai exhibit
- 教育普及プログラムキッズアート展
Educational program -Kids Art exhibition

May 2025

5

Vol.27/No.1





ニホンアナグマの繁殖に成功! Successful breeding of Japanese badgers (*Meles anakuma*)!

▲ 初体重測定と雌雄判別 First body weight measurement and determination of the sex



▲ 鼻の模様で個体識別 (写真は雄) The specimens can be identified with their nose patterns (a male is shown on the picture).

ニホンアナグマは、日本の本州、四国、九州の里山に生息する夜行性の動物です。名前のとおり穴掘りが得意で、多くの部屋を持つ巣穴を作ります。

この度、本種の飼育開始から4年目にして、初めて繁殖に成功しました。当館で飼育しているオスとメスには体格差があり、うまく交尾ができていない状態が続いていました。しかし2024年4月17日の朝、小屋から小さな鳴き声が聞こえ中を覗くと、待望のアナグマの子どもが2頭(雌雄各1頭)誕生していました。アナグマは外見から妊娠しているかの判断が難しいため私たちも妊娠に気が付かず、発見時には嬉しさより驚きの方が大きかったです。その後、子どもたちは順調に生育し、生後2か月過ぎに離乳し始め少しずつ餌を食べるようになったため、6月27日に展示デビューしました。よく子ども同士で鳴きながら遊ぶ様子や、巣穴で母子3頭が寄り添って寝ている姿を間近で観察することができ、お客様もアナグマの子育ての様子に釘付けになっていました。

現在、わくわく里山・縄文の里エリアは改修工事のため観覧できませんが、7月にリニューアルオープンした際には、大きくなったアナグマの子どもたちをぜひ見に来ていただけると嬉しいです。

(環境保全部 環境学習グループ 興 海佑)



▲ 生後9か月の様子 The badgers 9 months after their birth

Successful breeding of Japanese badgers (*Meles anakuma*)!

The Japanese badger (*Meles anakuma*) is a nocturnal animal that lives in foothills near settlements in Honshu, Shikoku, and Kyushu islands of Japan. Like its Japanese name anaguma (“hole bear”) suggests, this species is good at digging holes and builds setts with multiple chambers.

After raising badgers for 4 years, we finally succeeded in breeding them. The male and female badgers raised in Aquamarine Fukushima were different in size and they could not successfully mate for a long time. However, in the morning of April 17, 2024, we could hear small cries coming from their shelter and, after looking inside, we discovered that two long-awaited badger cubs were born (one male and one female). Since it is difficult to know if a female badger is pregnant just by looking at its appearance, we did not notice the pregnancy. That is the reason why, although we were pleased, we were even more surprised when we discovered the cubs. They developed well after their birth and, after 2 months, we started to wean them gradually onto solid food. Then, we showed them to the public for the first time on June 27. Since it was possible to observe how the cubs were playing together while screaming and see them sleeping close to each other with their mother in their sett, visitors were very interested in looking at how badgers were raising their cubs.

As WAKUWAKU Satoyama Johmon Village is currently closed for maintenance, visitors cannot see them right now but the young badgers, which would have become bigger then, will be on display again for the renewal open in July and we will be ready to welcome visitors.

by Miyu Oki



福島県沿岸域の生物相調査 Biological survey in the coastal areas of Fukushima Prefecture

▲ 小名浜の潜水調査の様子 Underwater survey being conducted in Onahama



▲ サザエ Horned turban (*Turbo sazae*)



▲ トラフナマコ Stubborn sea cucumber (*Holothuria pervicax*)



▲ ガンガゼの仲間 Barn-long-spine sea urchin (*Diadema* sp.)



▲ トゲアシガニ Flat rock crab (*Percnon planissimum*)

当館では、小名浜の漁港や磯場の生物を対象とした潜水調査を行っています。中でも磯場は、船での調査が困難な場合が多いため、潜水調査はとても有意義といえます。近年は海水温の上昇が顕著で、これまで福島県では確認されていない南方の生き物も、本調査により多く見つかっています。例えば、暖かい海に生息するサザエやガンガゼの仲間、トラフナマコなどです。つまり福島県の手では本来育たずに死んでしまうはずの生き物が、海水温上昇などの要因で生き延びていることになります。また、新たに発見される生き物がある一方で、いなくなってしまう生き物もいます。当館の親潮水槽で飼育しているヒダベリイソギンチャクがその一つです。この種は冷たい海に生息するイソギンチャクの仲間です。当館がオープンした2000年頃は小名浜の海にも生息していましたが、現在では全く見られません。



▲ ヒダベリイソギンチャク Plumose anemone (*Metridium senile*)

このような陸上からでは知り得ない環境の変化は、水面下で少しずつ、しかし確実に進んでいます。福島の手について調べ、その情報を発信していくことは、福島県の手族館であるアクアマリンふくしまの重要な役割の一つです。この調査で得られたデータは、手の現状を皆様知っていただく資料として活用していきます。

(飼育展示第二部 門田 高太)

Biological survey in the coastal areas of Fukushima Prefecture

Aquamarine Fukushima conducted an underwater survey of the organisms living in the Onahama fishing port and rocky shores. Conducting an underwater survey was extremely useful in rocky shores since the areas were not easily accessible by boat in most of the cases. In recent years, the temperature of the seawater has been increasing significantly and lots of species from southern areas, not present until now in Fukushima Prefecture, have been identified with this survey. Such species include the horned turban (*Turbo sazae*), the barn-long-spine sea urchin (*Diadema* sp.), and the stubborn sea cucumber (*Holothuria pervicax*), which inhabit warm waters. In other words, organisms that usually cannot grow and generally die in the sea near Fukushima Prefecture can now live in these waters due to the temperature increase of the seawater and other factors. Besides, apart from the organisms that have been newly discovered, some species have disappeared. One of these species is the plumose anemone (*Metridium senile*) that is being raised in the Oyashio Tank in Aquamarine Fukushima. It is a species of sea anemones living in cold waters. This species inhabited the sea near Onahama around 2000, when Aquamarine Fukushima opened, but no specimen can be found now in this area.

This environmental change, which cannot be noticed from the land, is progressing gradually but surely underwater. Conducting surveys in the sea in Fukushima and diffusing the results is an important role of Aquamarine Fukushima as an aquarium based in Fukushima Prefecture. We will use the data obtained with this survey as materials to inform the public about the current conditions of the sea.

by Takata Monda



蠶展～あなたの知らないカイコの世界～ Silkworm (*Bombyx mori*) exhibition-The unknown world of silkworms

▲「蠶展」会場風景 The *Bombyx mori* exhibition area



▲昆虫食、漢方薬、グッズの展示 Exhibition of insect food products, Chinese medicine, and other merchandises

福島県の養蚕の歴史や発明、生き物としてのカイコの魅力を紹介する企画展を開催しました。監修を蚕や天蚕※1の研究者でもあるコクーンワールド福島の三田村敏正さんにお願いしました。今回、様々な品種※2の生きたカイコについて3齢(幼虫)から繭までの成長を見せたいと考えました。そこで、2週間に1度のペースで展示する品種を変更しました。年配の方は懐かしんだり、若い世代の方は見るのも初めてだったりとその反応は様々でした。また、体のつくりの紹介パネルと、実物を見比べながら観察するお客様が多くいらっしゃいました。

会場では養蚕業、カイコを祭る神社、カイコと猫の関係、明治の養蚕業発展に貢献した人物が発明した寒暖計「蚕当計」の実物や、カイコを材料とした食品(昆虫食)や漢方薬、カイコグッズなど紹介しました。また、国内外に生息しているヤママユガの仲間と繭の標本を展示し、カイコ(家畜化され、家蚕と呼ばれる)の繭との違いについても知っていただけました。

事前申し込み制の三田村さんによる展示解説ガイドと繭の糸とり体験は大変好評でした。これとは別に企画展限定のオリジナルワークショップも開催し、展示していたカイコの糞を使った蚕紗染め(糞染)にスタンプを押した手ぬぐいの制作や、カイコの絵付け体験も多くのお客様に興味を持っていただきました。

(アクアマリンいなわしろカワセミ水族館 副館長 平澤 桂)

※1 生糸を作る野生のカイコの一種で、ヤママユのこと。野蚕とも呼ばれる。

※2 現在カイコの品種は800種以上あります。



▲繭族に上族したカイコ
Silkworms going on a straw cocoon frame to make their cocoons



▲予約制のプログラムで展示ガイドを行う三田村敏正監修者と参加者
The guide Toshimasa Mitamura giving explanations to the participants during the program available through reservation.



▲ワークショップ「蚕紗染め」
Silkworm ink workshop

Silkworm (*Bombyx mori*) exhibition -The unknown world of silkworms

We held a special exhibition to introduce the history of silk farming in Fukushima Prefecture, inventions related to this industry, and the charms of *Bombyx mori* moth as a living organism. To supervise the exhibition, we asked for the collaboration of Toshimasa Mitamura, a researcher in domestic silk moth (*Bombyx mori*) and Japanese silk moth (*Antheraea yamamai*)※1 from Cocoon World Fukushima. With this exhibition, we wanted to show the growth of various living species※2 of silk moth from the third instar (larva) to the cocoon. To be able to do that, we had to change the species on display once every two weeks. The public reacted in many different ways, with older visitors feeling nostalgic while it was the first opportunity to see such species for most of the younger people. We welcomed many visitors who came to read the panels describing the bodies of the larvae and the moths and observe real specimens shown for comparison.

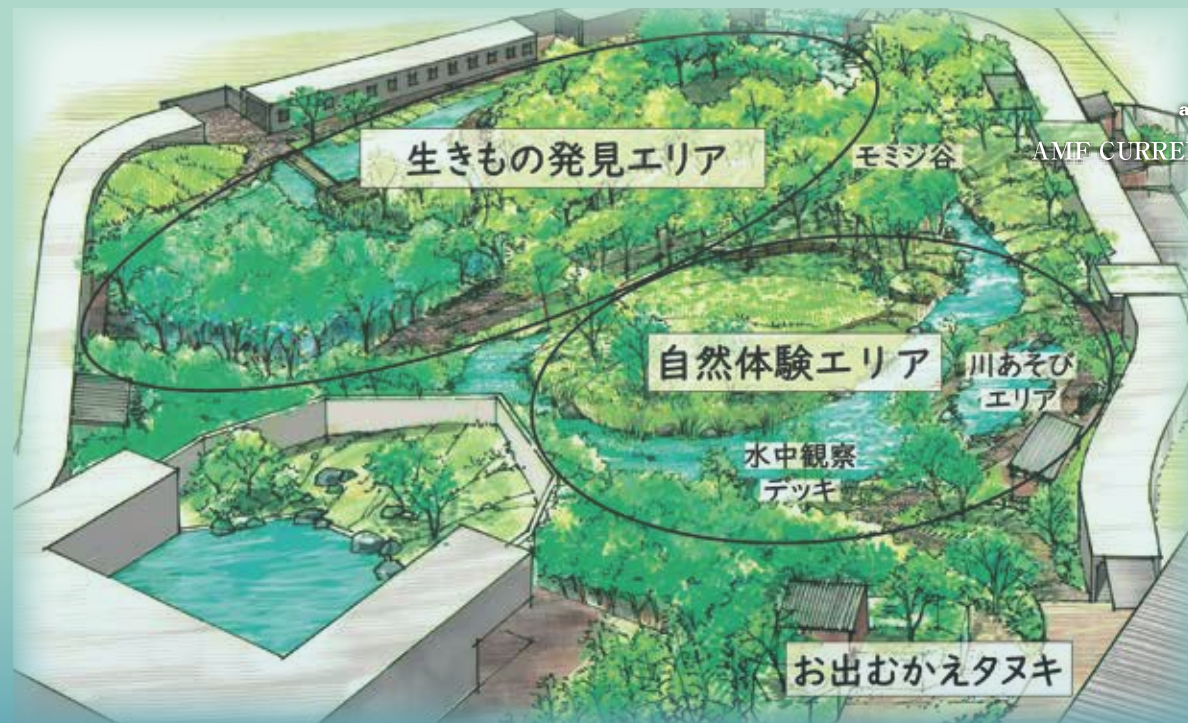
We presented lots of other information in the exhibition venue, including information on the silk farming industry, shrines where silk moths are worshiped, and the relationship between silk moths and cats. Authentic objects were also displayed, including a silkworm thermometer developed by an inventor who made a great contribution to the growth of the silk industry during the Meiji era, food products and Chinese traditional medicine made with ingredients from silk moths, and various items related to silkworms. Visitors could also see specimens and cocoons of species of the Saturniidae family, which can be found in Japan and other countries, and learn about the differences with cocoons of *Bombyx mori*, which are domesticated silk moths.

Through advance reservation, the visitors could also receive explanations and guidance from Mr. Mitamura and participate in a workshop to collect threads from cocoons. We are happy to say that these activities met great success. Lots of visitors also showed a great interest in other original workshops organized for the special exhibition. In these workshops, participants could make decorated towels by applying a special ink (silkworm ink) made with the frass of the silkworms on display using stamps and draw pictures of silkworms on potteries.

by Kei Hirasawa

※1 A species of wild silk moth that produces raw silk. It is also called Japanese oak silk moth.

※2 More than 800 species are currently on display.



わくわく里山・縄文の里リニューアル計画 Renewal of the WAKUWAKU Satoyama Johmon Village

▲新体験エリア(里山エリア)全景 Panorama of the new experience area



▲川あそびエリアイメージ View of the area to play in the river

アクアマリンふくしまでは、来館者の皆様に自然への扉を開く機会を提供するために、これまで様々な自然体験エリアを拡充してきました。わくわく里山・縄文の里は、縄文時代に人々が自然と共存していた理想的な環境を再現した展示エリアとして、2015年にオープンしました。自然環境の保全やそれらの持続的な利用を考える場としての役割を果たしてきましたが、これまでは観覧通路から自然を眺めるだけの施設であったため、自然に接する体験ができず、教育効果が十分ではありませんでした。

こうした課題を解決するため、今年の夏に当館が開館25周年を迎えるにあたり、施設をリニューアルすることとなりました。新エリアは生物多様性を学び、その保全を考える場として、自然を再現した里山エリアを開放し、自然の中で生き物を探して見つけて観察できるように整備を行います。それとともに安全に川あそびができたり、ガイドツアーや体験プログラムを提供することで、五感で自然を身近に感じる体験ができる施設にします。利用される皆様が生き物や自然に対する興味や関心を高め、里山における生物多様性を保全する大切さを実感できるよう、リニューアル計画を進めています。

(飼育展示統括部長 神田 武志)



◀ホンダタヌキがお出迎え!
A Japanese raccoon dog welcoming visitors!?

Renewal of the WAKUWAKU Satoyama Johmon Village

In order to provide Aquamarine Fukushima visitors with the opportunity to enter a world of nature, we have been constantly expanding and enhancing various areas that allow them to experience nature. The WAKUWAKU Satoyama Johmon Village opened in 2015 as an exhibition area that reproduced the ideal environment of people from the Jomon period who were living in harmony with nature. This area fulfilled its role as a place that preserved the natural environment and made people think about its sustainable use. However, since the area only allowed visitors to walk the passageways to observe nature, it did not provide opportunities to come into contact with and experience nature and did not sufficiently fulfill its role as a place for education.

To find a solution to this issue, we decided to enhance the area this summer on the occasion of the 25th anniversary of the opening of Aquamarine Fukushima. The new area will serve as a place to learn about biodiversity and consider its conservation. Visitors will be able to enter the satoyama zone, which recreates natural environments, and explore, discover, and observe living creatures in nature. In addition, we will also build spaces so that people can play safely in the river and participate in guided tours and experience programs, which will allow them to experience and feel nature with their five senses. We will continue to implement this renewal plan to increase the interest and curiosity of visitors about living organisms and nature and make them understand and feel the importance of preserving biodiversity in satoyama areas (natural areas near people settlements).

by Takeshi Kanda



▲各地で行っている環境教育や自然体験活動の紹介
Presentation of the environmental education and nature experience activities implemented in each region



▲自然物を使って魚のコスプレを行う「ギョスプレ」
GYOSPLAY event in which participants were wearing fish costumes made with natural materials

テーマは「森・川・海のつながり」でした。全国から総勢百二十名が当館に集まり、各現場を抱える課題を共有するとともに、新たなアイデアを出し合う充実した二日間となりました。そして今回も最終日には「子ども海の日」を開催。十八種類の体験プログラムが実施され、多くの親子連れで賑わう一日となりました。

(環境保全部 保全教育グループ 中村 千穂)

「海辺の環境教育フォーラム」は、海をフィールドに自然体験活動や環境教育を行う人々が集い、意見交換を行う場として数年おきに各地で開催されています。当館では、東日本大震災の翌年にも本フォーラムを開催しました。その際のテーマは「心に海を取り戻そう」。フォーラム最終日に実施したワークシヨップ祭り「子ども海の日」では、フォーラム参加者が当館来館者向けに自然体験プログラムを提供。この日限りの特別な催しが多数行われました。被災の影響が色濃く残る中、館内に子どもたちの笑顔があふれ、大きな励みとなりました。それから十二年が経過し、今回の

Umibe Environmental Education Forum is a forum held in various places once in several years in which people involved in environmental education or activities to experience nature in marine environments can meet and exchange opinions. This forum was held in Aquamarine Fukushima the year after the Great East Japan Earthquake. The theme of the forum was “Return the sea to our hearts.” The workshop festival “Children's Marine Day” was held on the last day of the forum. During this festival, participants in the forum implemented nature experience programs for the visitors of Aquarium Fukushima. Lots of special events were held exclusively on that day. It was very inspiring to see so many smiles on the faces of children in the aquarium while the impact of the disaster was still clearly visible.

Twelve years after this event, the theme of the new forum was “The links between forests, rivers, and seas.” More than 120 participants from all over Japan came to Aquamarine Fukushima to share the issues they were facing in their respective regions and come up with new ideas. The two days of the forum were very constructive. This time, we once again held the “Children's Marine Day” event on the last day of the forum. Lots of children, accompanied by their parents, participated actively in the 18 experience programs available.

by Chiho Nakamura



教育普及プログラム キッズアート展 Educational program - Kids Art exhibition

福島県内の小学生及び未就学児を対象として、夏休みに作品を募集し、キッズアート展『身近な自然を発見 夏休みの自然観察絵はがき作り』を実施しました。身の回りの自然を絵はがきに表すことを通して、生き物の多様性を感じ、自然への関心をもつことを目的としています。今回は四百九十六点もの応募があり、館内に展示した作品を見るだけで福島県の豊かな自然を感じる事ができました。また、それぞれの作品から、子どもたちの生き物に対する多様な見方や思いを知ることができました。今回のキッズアート展を通して、美しい自然の良さを知り、大切にしたいと思うきっかけになればうれしいです。

During summer holidays, we collected drawings from primary school students and preschoolers of Fukushima Prefecture and held a Kids Art exhibition called “Making nature observation postcards from summer discoveries in familiar environments.” The purpose of this exhibition was to make people feel the biodiversity and raise their interest by drawing them represent the nature surrounding them on postcards. For this exhibition, we received 496 drawings. Therefore, it was pretty easy for visitors to feel the rich nature of Fukushima Prefecture just by looking at the postcards on display in Aquamarine Fukushima. The drawings in the exhibition also allowed people to discover the many different ways children see and think about living organisms.

We hope this Kids Art exhibition will make people realize the beauty of nature and encourage them to cherish it.

by Tatsuki Koarai



▲最優秀賞の作品たち
The award-winning drawings

主な出来事 2024.10～12月

- 10月6日 天然記念物柴犬保存会令和6年度秋季・第128回本部展開催
- 10月7日 移動水族館(学習系第四回 会津地方、他)(～10月9日)
- 10月12日 第19回アクアマリンふくしま俳句の季(とき)コンテスト(～11月4日)
- 10月13日 移動水族館(宇都宮動物園)
- 10月26日 移動水族館(宮城県名取市)、魚屋さんの深海魚 新潟の魚 VS いわきの魚
- 11月1日 海の男の盆栽展(～11月7日)
- 11月2日 第25回我ら海の子展(～12月1日)
- 11月3日 移動水族館(福島県文化財センター・白河館)(～11月4日)
- 11月16日 飼育員と学ぼうアクアマリン調査隊「宿泊ナイトツアー」(～11月17日)
- 11月23日 深海ミステリークリスマス(～12月25日)
- 11月24日 最高だっべよトラフグ試食会
- 11月26日 ゴマファザラシ「だいき」搬入
- 11月29日 アクアマリンふくしま流行魚大賞2024結果発表「オオグチボヤ」
- 11月30日 深海クリスマスマーケット(～12月1日)
- 12月14日 飼育員と学ぼうアクアマリン調査隊「サンゴ礁の魚に餌をやろう」
- 12月15日 アクアマリンふくしま流行魚大賞2024記念ステッカープレゼント
- 12月22日 N響「潮目の海」大水槽前ミニコンサート
- 12月28日 開運深海お正月千支の生き物展巳年(～1月13日)、お正月特別金魚展示(～1月13日)

Main Events October - December, 2024

- Oct.6 128th Fall 2024 Main Exhibit by the Japan Society for Preservation of the Natural Monument Shiba-Dog (SHIBAHO)
- Oct.7 Mobile aquarium (Fourth learning event in Aizu and other regions) (Until Oct. 9)
- Oct.12 The 19th Aquamarine Fukushima seasonal haiku toki contest (Until Nov. 4)
- Oct.13 Mobile aquarium (Utsunomiya Zoo)
- Oct.26 Mobile aquarium (Natori, Miyagi Prefecture), Fishmongers' deep-sea fish: Fish from Niigata vs. Fish from Iwaki
- Nov.1 Man of the Sea Bonsai exhibit (Until Nov. 7)
- Nov.2 25th Children of our Seas exhibit (Until Dec. 1)
- Nov.3 Mobile aquarium (Fukushima Cultural Property Center, Shirakawa Branch) (Until Nov. 4)
- Nov.16 Learning with aquarists - Aquamarine research team “Overnight Tour” (Until Nov. 17)
- Nov.23 Deep-sea Mystery Christmas (Until Dec. 25)
- Nov.24 It's the Best! Japanese pufferfish food sampling session
- Nov.26 Introduction of the spotted seal (*Phoca largha*) DAIKI
- Nov.29 Voting results presentation for the “Aquamarine Fukushima Popular Fish Award 2024”: Predatory tunicate (*Megalodicopia hians*)
- Nov.30 Deep-sea Christmas Market (Until Dec. 1)
- Dec.14 Learning with aquarists - Aquamarine research team “Let's feed the coral reef fish”
- Dec.15 Aquamarine Fukushima Popular Fish Award 2024 commemorative sticker presentation
- Dec.22 NHK Symphony Orchestra mini concert in front of the big tank of “SHIOME”
- Dec.28 Deep-sea New Year - Chinese zodiac animal exhibition - Year of the Snake (Until Jan. 13), New Year special goldfish exhibit (Until Jan. 13)



▲「海の男の盆栽展」会場 The venue of the Man of the Sea Bonsai exhibit

Although a permanent exhibition of bonsai is being held in Aquamarine Fukushima thanks to the collaboration of the Onahama Bonsai Society, we also organize the special exhibit “The Man of the Sea Bonsai” every year. Small sceneries are planted in pots so that visitors can think of various landscapes and the strength and delicacy of nature when looking at them.

In Iwaki in Fukushima Prefecture, bonsai are cherished by lots of people, including fishermen. However, the number of bonsai enthusiasts has been decreasing recently. We hope that this exhibit can contribute to increasing the number of people of any age interested in bonsai by allowing everyone to intimately experience natural landscape.

by Shun Nagayama

アクアマリンふくしまでは、小名浜盆栽研究会の協力のもと常設で盆栽を展示していますが、企画展としても「海の男の盆栽展」を毎年開催しています。鉢に植栽された小さな眺めに視線を落としてみると、自然の力強さや繊細さなど、多様な景色に思いを寄せることができます。

福島県いわき市では漁師さんを始

め様々な方が盆栽を愛でています。しかし今日、その盆栽愛好家の人口は減りつつあります。自然の景色を身近に感じる一つの方法として、若い方から年配の方まで盆栽に興味を持つ方が一人でも増えることを願っています。

(環境保全部 環境学習グループ 永山 駿)

ゴマフアザラシのだいきが仲間になりました

ゴマフアザラシの1歳の男の子「だいき」が青森県の浅虫水族館からやってきました。父親は東日本大震災の年に当館で生まれた「きぼう」です。「きぼう」は2013年に浅虫水族館へ引っ越し、3頭の子どもの親になっておりますが、「だいき」は第3子として誕生しました。現在当館で飼育している「くらら」の孫、「だいふく」の甥になります。最初に「だいき」の姿を見たとき「きぼう」にそっくりで「くらら」の血統だなあとうれしく思いました。

ゴマフアザラシは新しい環境に慣れるのに時間がかかる動物ですが、はやく当館の環境にも慣れてもらい皆様にお披露目できる日がくれば良いと思っております。展示された際は、ぜひ会いに来てください。

(環境保全部 環境学習グループ 富原 聖一)



▲展示水槽 だいふくとだいき DAIFUKU and DAIKI in the display tank

The spotted seal DAIKI is now a new companion

The spotted seal (*Phoca largha*) DAIKI has arrived at Aquamarine Fukushima from Aquarium Asamushi in Aomori Prefecture. He is a male specimen of one year old. His father is a spotted seal named KIBOU born in our aquarium the year of the Great East Japan Earthquake. KIBOU moved to Aquarium Asamushi in 2013 and fathered three pups. DAIKI is the youngest of these pups. Therefore, he is the grandpup of KURARA and the nephew of DAIFUKU, both currently bred in Aquamarine Fukushima. When I first saw DAIKI, I was happy because he was very similar to KIBOU and I recognized the bloodline of KURARA.

Spotted seals are animals that take time to acclimatize to a new environment and we are waiting for the day he will get used to living in our aquarium so that we can show him to the public. We hope that many visitors will come when we will present him.

by Seiichi Tomihara



▲だいき DAIKI

ボランティアコラム

Volunteer Column

ミュージアムパーク茨城県自然博物館視察研修について

11月にAMFVメンバー 36名と職員2名で、館外研修のためミュージアムパーク茨城県自然博物館を訪れました。青空の下、自然がいっぱいのこの博物館での体験は本当に素晴らしいものでした。この館のボランティア活動は13のチームに分かれて活発に行われており、活動紹介の発表では、自身の生涯学習活動の一環としてスキルアップを目指していらっしゃる方がうかがえて大変感動しました。中でも、植物チームと野鳥チームの活動が楽しそうで興味深く思いました。また、来館者とふれあって喜んでもらうための活動は私たちと同じだと感じました。



▲AMFV活動紹介の様子
Presentation of AMFV activities

バックヤードも職員の方に案内していただき、普段見ることのできない貴重な収蔵品の数々を拝見できましたし、30周年記念の企画展の展示も素晴らしいものでした。見たこと、聞いたことを今後のボランティア活動に活かしていきたいと思えます。

(アクアマリンふくしまボランティア 菅野 日出子)

Observation training at Ibaraki Nature Museum

In November, 36 Aquamarine Fukushima volunteers (AMFV members) and two staff members visited the Ibaraki Nature Museum for training outside our aquarium. They had a truly great experience under a blue sky in this museum full of nature. The volunteers formed 13 teams to actively participate in the activities in the museum facilities. The presentation of the activities was really inspiring, as I could perceive that the aim of some participants was to improve their skills as part of their lifelong learning process. The Plants and Wild Birds teams seemed to particularly enjoy their activities and I found them very interesting. These activities also allowed us to meet the museum visitors and make them happy, so I had the feeling that they were quite the same as in our aquarium.

The backyard tour was also great. We were guided by the museum staff and we could see many precious items that are not normally accessible. I also really enjoyed the special exhibition for the 30th anniversary of the museum. Now, I would like to use what I've seen and heard in my future volunteers' activities.

by Hideko Sugano



ニホンアナグマ

学名 *Meles anakuma*

英名 Japanese badger

生後61日目のアナグマの子どもたち

ニホンアナグマは、日本に生息する夜行性の動物です。本種の飼育開始から4年目にして、初めて繁殖に成功しました。表紙の写真は、生後61日目のアナグマのこどもたちです。この時期のこどもたちは、離乳食を少しずつ食べ始め、よく子どもたち同士でじゃれている姿を見ることができました。また歩行もしっかりしてきて巣箱外を活発に移動していました。

The 61-day-old Japanese badger cubs

Japanese badgers are nocturnal animals living in Japan. After raising specimens of this species for 4 years, we finally succeeded in breeding them. The cover shows Japanese badger cubs of 61 days old. Cubs of this age gradually stop drinking milk from their mother and start eating solid food and we can often see them playing together. They can also walk vigorously so they move actively out of their box.

機関誌購読方法

希望者には無料でお配りします。郵送希望の方は140円切手を同封のうえ、公益財団法人ふくしま海洋科学館 環境保全部 保全教育グループ宛にお申し込みください。

最新号及びバックナンバーは当館公式ウェブサイト (<https://www.aquamarine.or.jp>)でもご覧いただけます。



AMFV COLUMN